

**DIN EN 50615
(VDE 0700-615)****DIN**

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 97.040.20

**Prüfungen für Vorrichtungen zur Feuervermeidung und Feuerlöschung auf
Kochmulden;
Deutsche Fassung EN 50615:2015**

Household and similar electrical appliances –
Safety –

Particular requirements for devices for fire prevention and suppression for electric hobs
(cooktops);

German version EN 50615:2015

Essais sur les dispositifs de prévention et d'extinction du feu pour les plaques de cuisson
(tables de cuisson);

Version allemande EN 50615:2015

Gesamtumfang 22 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2015-01-05 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2015-12-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 50615 (VDE 0700-615):2013-08.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.2 „Herde und Mikrowellengeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006	–	DIN EN 54-3:2006-08	–
EN 60335-1:2012	IEC 60335-1:2010, mod.	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10	VDE 0700-1
EN 60335-1:2012/ AC:2014	–	DIN EN 60335-1 Ber 1 (VDE 0700-1 Ber 1):2014-04	VDE 0700-1 Ber 1
–	–	DIN EN 60335-1 Ber 2 (VDE 0700-1 Ber 2):2014-11	VDE 0700-1 Ber 2
EN 60335-2-6:2003 + A1:2005 + Cor. :2007 + A2:2008 + A11:2010 + AC:2012 + A12:2012 + A13:2013	IEC 60335-2-6:2002, mod. + A1:2004 + A2:2008 + Cor. :2009	DIN EN 60335-2-6 (VDE 0700-6):2013-06	VDE 0700-6
–	–	DIN EN 60335-2-6 Ber 1 (VDE 0700-6 Ber 1):2013-09	VDE 0700-6 Ber 1

Tabelle NA.1 (2 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-2-31:2014	IEC 60335-2-31:2012, mod.	DIN EN 60335-2-31 (VDE 0700-31):2015-06	VDE 0700-31
EN 60730-1:2011	IEC 60730-1:2010, mod.	DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10	VDE 0631-1
EN 60730-2-9:2010	IEC 60730-2-9:2008, mod.	DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631-2-9):2011-07	VDE 0631-2-9
HD 384/HD 60364 (alle Teile)	IEC 60364 (alle Teile)	DIN VDE 0100 (VDE 0100) (alle Teile)	VDE 0100
EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2011 + A11:2014	IEC 61591:1997 + A1:2005 + A2:2010	DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2014-08	VDE 0705-1591
–	ISO 15371:2009	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 54-3:2006-08, *Brandmeldeanlagen – Teil 3: Feueralarmeinrichtungen – Akustische Signalgeber; Deutsche Fassung EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012*

DIN EN 60335-1 Berichtigung 1 (VDE 0700-1 Berichtigung 1):2014-04, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012, Berichtigung zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; Deutsche Fassung EN 60335-1:2012/AC:2014*

DIN EN 60335-1 Berichtigung 2 (VDE 0700-1 Berichtigung 2):2014-11, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012, Berichtigung zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10*

DIN EN 60335-2-6 (VDE 0700-6):2013-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmulden, Backöfen und ähnliche Geräte (IEC 60335-2-6:2002, modifiziert + A1:2004 + A2:2008 + Cor.:2009); Deutsche Fassung EN 60335-2-6:2003 + A1:2005 + Cor.:2007 + A2:2008 + A11:2010 + AC:2012 + A12:2012 + A13:2013*

DIN EN 60335-2-6 Berichtigung 1 (VDE 0700-6 Berichtigung 1):2013-09, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmulden, Backöfen und ähnliche Geräte (IEC 60335-2-6:2002, modifiziert + A1:2004 + A2:2008 + Cor.:2009); Deutsche Fassung EN 60335-2-6:2003 + A1:2005 + Cor.:2007 + A2:2008 + A11:2010 + AC:2012 + A12:2012 + A13:2013, Berichtigung zu DIN EN 60335-2-6 (VDE 0700-6):2013-06*

DIN EN 60335-2-31 (VDE 0700-31):2015-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen (IEC 60335-2-31:2012, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-2-31:2014*

DIN EN 50615 (VDE 0700-615):2015-12

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10, *Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60730-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60730-1:2011*

DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631-2-9):2011-07, *Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 2-9: Besondere Anforderungen an temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte (IEC 60730-2-9:2008, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60730-2-9:2010*

DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2014-08, *Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft (IEC 61591:1997 + A1:2005 + A2:2010); Deutsche Fassung EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2011 + A11:2014*

DIN VDE 0100 (VDE 0100) (alle Teile), *Errichten von Niederspannungsanlagen*

Prüfungen für Vorrichtungen zur Feuervermeidung und Feuerlöschung auf Kochmulden

Household and similar electrical appliances –
Safety –
Particular requirements for devices for fire
prevention and suppression for electric hobs
(cooktops)

Essais sur les dispositifs de prévention et
d'extinction du feu pour les plaques de cuisson
(tables de cuisson)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2015-01-05 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2015 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 50615:2015 D

Inhalt

Seite

Vorwort.....	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Anforderungen	6
5 Allgemeine Prüfbedingungen	6
6 Einteilung	6
7 Aufschriften und Anweisungen	6
8 Schutz gegen Zugang zu aktiven Teilen	7
9 Anlauf von Motorgeräten	7
10 Leistungs- und Stromaufnahme	7
11 Erwärmung	7
12 Frei.....	14
13 Ableitstrom und Spannungsfestigkeit bei Betriebstemperatur	14
14 Transiente Überspannungen	14
15 Feuchtigkeitsbeständigkeit	14
16 Ableitstrom und Spannungsfestigkeit	15
17 Überlastschutz von Transformatoren und zugehörigen Stromkreisen	15
18 Dauerhaftigkeit	15
19 Unsachgemäßer Betrieb.....	15
20 Standfestigkeit und mechanische Sicherheit.....	15
21 Mechanische Festigkeit	15
22 Aufbau	15
23 Innere Leitungen.....	16
24 Einzelteile	17
25 Netzanschluss und äußere Leitungen	17
26 Anschlussklemmen für äußere Leiter	17
27 Schutzleiteranschluss	17
28 Schrauben und Verbindungen.....	17
29 Luftstrecken, Kriechstrecken und feste Isolierung	17
30 Wärme- und Feuerbeständigkeit	17
31 Rostschutz	17
32 Strahlung, Giftigkeit und ähnliche Gefährdungen	17
Anhänge.....	18
Literaturhinweise.....	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN 50615:2015) wurde vom CLC/TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ ausgearbeitet.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2016-01-05
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2018-01-05

Dieses Dokument ist dazu bestimmt, zusammen mit EN 60335-1:2012 und ihren Änderungen benutzt zu werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Diese Norm deckt die grundsätzlichen Elemente der Sicherheitsgrundsätze für elektrische Ausrüstung zur Benutzung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (LVD – 2006/95/EG) ab.